

COLUMBIA INTERNATIONAL SCHOOL  
 Saturday School 2020 2020年度土曜スクール  
 Application Form 参加申込書

Student 生徒欄

フリガナ				写真貼付 (3カ月以内撮影) Attach Photo Here (Taken within 3 months)  3cm × 3cm
生徒氏名 (日本語)				
NAME (English)				
Gender 性別	<input type="checkbox"/> Male/男 <input type="checkbox"/> Female/女	Grade 学年	From April 2020 2020年4月より K1・K2・K3・1・2・3・4・5・6	
Address 住所	〒			
Telephone 電話番号	( ) -			
Fax ファックス	( ) -			
Date of birth and age 生年月日 (西暦) と年齢	Month/月	Date/日	Year/年	Age/年齢
	_____	_____	_____	_____才
School name 学校名 (又は、幼稚園、保育園名)	From April 2020 2020年4月より			

Parent (Guardian) 保護者欄

フリガナ			
保護者氏名 (日本語)			
NAME (English)			
E-mail Address E メールアドレス	This email will be registered in our mailing system. (One email per family) このメールはサタデースクールの一斉送信システムに登録されます。(一家庭につき1つのメール) @ Please write clearly and label characters difficult to distinguish. (Eg “- hyphen, “_”underscore, l, i, 1) 判別しづらい文字はルビを付けるなど、わかりやく記入してください。(ハイフンやアンダーバー、エルやアイ、数字の1など)		
Emergency Contact 緊急連絡先	・携帯 ( ) - (父・母・その他 _____) ・携帯 ( ) - (父・母・その他 _____)		
Payment 支払方法	<input type="checkbox"/> Lump-sum payment/一括納入 <input type="checkbox"/> 3 term installment payment/三期分割納入		

Will your child apply to CIS's regular program?

コロンビアインターナショナルスクールの幼稚園・小学・中学課程への出願を予定していますか？

<input type="checkbox"/> Yes, ASAP/ すぐにでも <input type="checkbox"/> Yes, but not sure when / いつかは不明だが出願したい	<input type="checkbox"/> Yes, for April 2021/ 2021年4月入学希望 <input type="checkbox"/> No, I will apply to Japanese school / 日本の学校希望
--	---

For Returnee Students 帰国生の方

Please answer the following questions for reference. ご参考までに次の質問にお答えください。

Which country did you live?	滞在国はどこですか？	_____
How long did you live there?	滞在期間はどのくらいですか？	_____年/year(s)    _____ヶ月/month(s)
When did you come back to Japan?	日本に帰国されたのはいつですか？	_____年/year(s)    _____月/month
Which school did you go?	現地ではどちらの学校に通われましたか？	Local school 現地校 / Japanese school 日本人学校

Special Comments 特記事項

--

English level of the applicant 英語のレベルについて

<p>Have you studied English? 英語を学習していますか?</p>	<p><input type="checkbox"/> Yes/はい      <input type="checkbox"/> No/いいえ</p> <p>If Yes, how long have you studied? はいの方は、何年くらい学習していますか?      _____ 年/years</p> <p>Do you have native English teacher or Japanese teacher?    Native teacher / Japanese teacher 先生はネイティブ教員と日本人教員のどちらですか?    ネイティブ教師/日本人教師</p> <p>How often do you take English lessons? (Ex. Once a week) どのくらいの頻度で学習されていますか? (例: 週1回、等)</p>														
<p>English Level 英語のレベル</p>	<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 80%;">1. Able to read and write the alphabet アルファベットを読める・書ける</td> <td style="width: 20%; text-align: right;">1. YES / NO</td> </tr> <tr> <td>2. Able to say student's own name 英語で自分の名前を言うことができる</td> <td style="text-align: right;">2. YES / NO</td> </tr> <tr> <td>3. Able to have an easy conversation 簡単な会話ができる</td> <td style="text-align: right;">3. YES / NO</td> </tr> <tr> <td>4. Able to read and understand short sentences in English 短い英文を読み理解できる</td> <td style="text-align: right;">4. YES / NO</td> </tr> <tr> <td>5. Able to express feelings 英語で気持ちなどを表現することができる</td> <td style="text-align: right;">5. YES / NO</td> </tr> <tr> <td>6. Able to read and understand a long story in English 英語の長文を読み理解できる</td> <td style="text-align: right;">6. YES / NO</td> </tr> <tr> <td>7. Able to have daily conversations 日常会話レベルの英語が話せる</td> <td style="text-align: right;">7. YES / NO</td> </tr> </table>	1. Able to read and write the alphabet アルファベットを読める・書ける	1. YES / NO	2. Able to say student's own name 英語で自分の名前を言うことができる	2. YES / NO	3. Able to have an easy conversation 簡単な会話ができる	3. YES / NO	4. Able to read and understand short sentences in English 短い英文を読み理解できる	4. YES / NO	5. Able to express feelings 英語で気持ちなどを表現することができる	5. YES / NO	6. Able to read and understand a long story in English 英語の長文を読み理解できる	6. YES / NO	7. Able to have daily conversations 日常会話レベルの英語が話せる	7. YES / NO
1. Able to read and write the alphabet アルファベットを読める・書ける	1. YES / NO														
2. Able to say student's own name 英語で自分の名前を言うことができる	2. YES / NO														
3. Able to have an easy conversation 簡単な会話ができる	3. YES / NO														
4. Able to read and understand short sentences in English 短い英文を読み理解できる	4. YES / NO														
5. Able to express feelings 英語で気持ちなどを表現することができる	5. YES / NO														
6. Able to read and understand a long story in English 英語の長文を読み理解できる	6. YES / NO														
7. Able to have daily conversations 日常会話レベルの英語が話せる	7. YES / NO														

以下をお子様とよくお読みいただき、下部に保護者の署名をお願い致します。

1. During the Saturday program, I will tell my child ①to listen to teachers and staff and not to disturb the class, ②to use school facilities carefully and report to teachers/staff in case my child accidentally causes any damage to them.  
I understand there is a possibility that my child might not be able to continue Saturday school after being warned more than 3 times each term and showing no improvement.  
プログラム参加中は、①教職員の話をよく聞き授業の妨げになることをしない、②学校の施設や備品は大切に扱い損壊した場合はすぐに教職員に報告する、ことを家庭で指導します。  
また、一学期間に3回以上教職員から注意を受け改善が見られない場合は、土曜スクールの継続ができなくなる可能性があることを理解します。
2. I understand to which class my child will belong is to be determined depending by both the placement test and oral test by teachers. I recognize that my child's class placement may change at the end of each term based on teacher's recommendation.  
クラス分けは、プレイスメントテストと教師との会話テストの結果を参考にして行われ、そして各学期終了後、教師が必要と判断した場合に限り、クラスの変更があることを理解します。
3. I recognize that under no circumstances will refunds be given.  
体調不良や不慮の事故など理由に関わらず一部または全てのプログラムに参加できなかった場合でも費用の返還ができないことに同意します。
4. I recognize that minor accidents may happen to my child under normal supervision and in such case I agree not to hold CIS responsible.  
運動や野外授業などで、教師が十分安全に注意しても、不慮の事故等に遭遇する可能性があることを理解した上で参加させます。
5. I swear that all the information on the form is correct.  
記述に偽りの無いことを誓います。

year	month	day		
年	月	日	Parent's Signature	印
			保護者氏名	

**\*\* February 1<sup>st</sup>. Saturday is the deadline** for application. Please send the form by mail. (We don't accept the documents by FAX or E-mail.)  
**申込み締切りは、2月1日(土)です。** ご記入後、学校まで郵送してください。(FAX・Eメールでの受付はしていません)

**\*\*Please understand that enrollment is limited and placement is determined by a lottery system. Therefore, some students may not be accepted to the Saturday Program. All candidates will be sent a letter by mail informing them of enrollment status on Friday February 7<sup>th</sup>.**  
応募数が定員をオーバーした場合、抽選の結果ご入学出来ないこともあります。結果は2月7日(金)に郵送にてお知らせ致しますので予めご了承ください。